



**Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses**

**Verbale di deliberazione della
Giunta Comunale**

Nr. 175

Sitzung vom - Seduta del 12.05.2026

Uhr - ore 14:00

Betrifft:

Sanierung und Asphaltierung verschiedener Zufahrten (Larcha, Larchereben, Schwienberg) - Genehmigung des Ausführungsprojektes aus technisch - verwaltungsmäßiger Sicht - CUP: D27H25000180007 - unverzüglich vollstreckbar

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Oggetto:

Risanamento ed asfaltatura di diverse strade d'accesso (Larcha, Larchereben, Schwienberg) - approvazione del progetto esecutivo dal punto di vista tecnico - amministrativo - CUP: D27H25000180007 - immediatamente eseguibile

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti sono:

	Abwesend entschuldigt	Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt	Assente ingiustificato
Schwarz Stefan				
Gruber Nikolaus		X		
Bertagnolli Paul Martin				
Mairhofer Cornelia				
Schwarz Hildegard				

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Sig.ra

Dr. Daniela Nairz

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Stefan Schwarz

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperto la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 175 vom 12.05.2026

Betrifft: **Sanierung und Asphaltierung verschiedener Zufahrten (Larcha, Larchereben, Schwienberg) - Genehmigung des Ausführungsprojektes aus technisch - verwaltungsmäßiger Sicht - CUP: D27H25000180007 - unverzüglich vollstreckbar**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Gemeindevausschussbeschluss Nr. 128 vom 18.03.2025 ist Herr Geom. Gandolf Staffler aus St. Walburg mit den technischen Leistungen (Einreichprojekt, Ausführungsprojekt mit Erstellung der Ausschreibungsunterlagen, Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase, Bauleitung und Abrechnung der Arbeiten) zum Projekt Sanierung und Asphaltierung verschiedener Zufahrten (Larcha, Larchereben, Schwienberg) beauftragt worden.

Das Projekt wird teilweise über die Autonome Provinz Bozen – Amt für Bergwirtschaft finanziert.

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 17 vom 18.02.2025 ist das von Herrn Geom. Gandolf Staffler aus St. Walburg vorgelegte Einreichprojekt Sanierung und Asphaltierung verschiedener Zufahrten (Larcha, Larchereben, Schwienberg) im Sinne des Artikels 12, Absatz 1, Buchstabe g) der Satzung mit einer Gesamtausgabe von 501.389,50 € genehmigt worden.

Mit Gemeindevausschussbeschluss Nr. 129 vom 18.03.2025 ist das von Herrn Geom. Gandolf Staffler aus St. Walburg vorgelegte endgültige Projekt Sanierung und Asphaltierung verschiedener Zufahrten (Larcha, Larchereben, Schwienberg) zum Zwecke der Einreichung des Finanzierungsansuchens mit einer Gesamtausgabe von 501.389,50 € genehmigt worden.

Mit Gemeindevausschussbeschluss Nr. 115 vom 06.05.2026 ist die laut Dekret des Direktors der Abteilung Forstwirtschaft Nr. 1628 vom 04.02.2026 (eingelangt unter Prot. Nr. 0004015 vom 10.02.2026) vorgemerkte Finanzierung von 397.840,00 € angenommen und für das Projekt Sanierung und Asphaltierung verschiedener Zufahrten (Larcha, Larchereben, Schwienberg) – CUP: D27H25000180007 bestimmt worden.

Delibera della Giunta comunale n. 175 dd. 12.05.2026

Oggetto: **Risanamento ed asfaltatura di diverse strade d'accesso (Larcha, Larchereben, Schwienberg) - approvazione del progetto esecutivo dal punto di vista tecnico - amministrativo - CUP: D27H25000180007 - immediatamente eseguibile**

LA GIUNTA COMUNALE

Con deliberazione della Giunta Comunale n. 128 del 18.03.2025 è stato incaricato il sig. geom. Gandolf Staffler di S. Valburga con i servizi tecnici (progetto preliminare, progetto esecutivo con redazione della documentazione d'appalto, coordinamento della sicurezza nella fase di progettazione e di esecuzione, direzione dei lavori ed elaborazione dei conti dei lavori) al progetto Risanamento ed asfaltatura di diverse strade d'accesso (Larcha, Larchereben, Schwienberg).

Il progetto viene finanziato tra l'altro con mezzi della Provincia di Bolzano – ufficio economia montana.

Con deliberazione del Consiglio comunale n. 17 del 18.02.2025 è stato approvato il progetto definitivo Risanamento ed asfaltatura di diverse strade d'accesso (Larcha, Larchereben, Schwienberg), elaborato dal sig. geom. Gandolf Staffler di S. Valburga, ai sensi dell'art. 12, comma 1, lettera g) dello statuto comunale con un costo complessivo di 501.389,50 €.

Con deliberazione della Giunta comunale n. 129 del 18.03.2026 è stato approvato il progetto definitivo Risanamento ed asfaltatura di diverse strade d'accesso (Larcha, Larchereben, Schwienberg), elaborato dal sig. geom. Gandolf Staffler di S. Valburga, allo scopo di poter presentare la domanda di concessione per un contributo con un costo complessivo di 501.389,50 €.

Con deliberazione della Giunta comunale n. 115 del 06.05.2026 è stato accettato il finanziamento di 397.840,00 € secondo decreto del direttore della rip. foreste n. 1628 del 04.02.2026 (presentata con prot. n. 0004015 del 10.02.2026) e destinato per il progetto Risanamento ed asfaltatura di diverse strade d'accesso (Larcha, Larchereben, Schwienberg) – CUP:D27H25000180007.

Der Techniker Geom. Gandolf Staffler aus St. Walburg hat am 06.05.2026 unter Prot. Nr. 0007390 das Ausführungsprojekt mit einer Gesamtausgabe von 505.231,50 €, davon 387.300,00 € Ausschreibungssumme und 4.076,67 € Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen (keinem Abschlag unterworfen) und Personalkosten von 57.483,50 € vorgelegt.

Im Sinne des Art. 15 Abs. 3-bis des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 ist für die Planung von Vorhaben mit einem Betrag unter einer Million Euro keine Überprüfung und Validierung notwendig.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 142 vom 14.04.2026 ist Herr Dr. Arch. Hansjörg Plattner aus Bozen mit der Beratung bei der Vergabe der Arbeiten Sanierung und Asphaltierung verschiedener Zufahrten (Larcha, Larchereben, Schwienberg) beauftragt worden.

Die Gemeindesekretärin verfügt nicht über eine einschlägige berufliche Fachkompetenz oder Qualifikation, um die Aufgaben des/der einzigen Projektverantwortlichen zu übernehmen und hat daher die Beratertätigkeit des Herrn Dr. Arch. Hansjörg Plattner in Anspruch genommen, um das geplante Projekt bestmöglichst betreuen zu können.

Das Überprüfungsprotokoll zum Ausführungsprojekt ist von Herrn Dr. Arch. Hansjörg Plattner an die Gemeinde übermittelt worden (Prot. Nr. 0009912/06.05.2026).

Der Techniker Geom. Gandolf Staffler aus St. Walburg hat am 06.05.2026 unter Prot. Nr. 0009909 das überarbeitete Ausführungsprojekt mit einer Gesamtausgabe von 505.231,50 €, davon 387.300,00 € Ausschreibungssumme und 4.076,67 € Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen (keinem Abschlag unterworfen) und Personalkosten von 57.483,50 € vorgelegt.

Nach Einsichtnahme in die raumordnerische Konformität Art. 70, Absatz 1, Buchstabe b), L.G. Nr. 9/2018 und landschaftsrechtliche Genehmigung Art. 65, L.G. Nr. 9/2018 Nr. 1/2025 vom 30.04.2025.

Das Ausführungsprojekt Sanierung und Asphaltierung verschiedener Zufahrten (Larcha, Larchereben, Schwienberg) soll aus technisch – verwaltungsmäßiger Sicht genehmigt werden.

Der vorliegende Beschluss soll, gemäß Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umgesetzt werden können.

Il tecnico incaricato geom. Gandolf Staffler di S. Valburga ha presentato il 06.05.2026 al n. prot. 0007390 il progetto esecutivo con un importo complessivo di 505.231,50 €, di cui 387.300,00 € importo a base d'asta e 4.076,67 € costi per le misure di sicurezza (non soggetto a ribasso) e costi per il personale di 57.483,50 €.

Ai sensi dell'art. 15, co. 3-bis della L.P. n. 16 del 17.12.2015 per la progettazione di opere di importo inferiore a un milione di euro la verifica e la validazione non sono necessarie.

Con deliberazione n. 142 del 14.04.2026 è stato incaricato il sig. arch. dott. Hansjörg Plattner di Bolzano con la consulenza per l'appalto dei lavori Risanamento ed asfaltatura di diverse strade d'accesso (Larcha, Larchereben, Schwienberg).

La segretaria comunale non dispone delle competenze professionali o delle qualifiche necessarie per assumere i compiti di unico responsabile del progetto e si è avvalsa della consulenza del sig. arch. dott. Hansjörg Plattner, al fine di poter seguire al meglio il progetto previsto.

Il protocollo di verifica positivo al progetto esecutivo è stato inoltrato al comune dal sig. arch. dott. Hansjörg Plattner (prot. n. 0009912/06.05.2026).

Il tecnico incaricato geom. Gandolf Staffler di S. Valburga ha presentato il 06.05.2026 al n. prot. 0009909 il progetto esecutivo rielaborato con un importo complessivo di 505.231,50 €, di cui 387.300,00 € importo a base d'asta e 4.076,67 € costi per le misure di sicurezza (non soggetto a ribasso) e costi per il personale di 57.483,50 €.

Visto la conformità urbanistica art. 70, comma 1, lettera b), L.P. n. 9/2018 con contestuale autorizzazione paesaggistica art. 65, L.P. n. 9/2018 n. 1/2025 in data 30.04.2025.

Viene provveduto all'approvazione del progetto esecutivo Risanamento ed asfaltatura di diverse strade d'accesso (Larcha, Larchereben, Schwienberg) dal punto di vista tecnico-amministrativo.

Si ritiene necessario dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile in quanto è necessario procedere quanto prima a svolgere la conseguente attività amministrativa, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

fd2pnjq3f22Xp6uHLmBEFYMh6eBhoSfJLKnlgTX8
VXw=

Einsicht genommen in:

- die Gemeindegatsung
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018
- die Verordnung über das Rechnungswesen
- die Verordnung über die Verträge
- das Einheitliche Strategiedokument (ESD)
- den Haushaltsvoranschlag
- den Arbeitsplan bezüglich des Haushaltsvoranschlages
- den Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO)
- das GvD Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Das von Herrn Geom. Gandolf Staffler aus St. Walburg am 06.05.2026 vorgelegte Ausführungsprojekt Sanierung und Asphaltierung verschiedener Zufahrten (Larcha, Larchereben, Schwienberg) wird mit einer Gesamtausgabe von 505.231,50 €, und einem Gesamtbetrag der Arbeiten von 387.300,00 €, davon 383.223,33 € Ausschreibungssumme und 4.076,67 € Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen (keinem Abschlag unterworfen) und Personalkosten von 57.483,50 € aus technisch-verwaltungsmäßiger Sicht genehmigt.
2. Dieser Beschluss bringt keine Ausgabe mit sich.
3. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt: einstimmig;

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraums seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen.

Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme kann jeder Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft

Visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. nr. 2/2018, in ordine

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

fd2pnjq3f22Xp6uHLmBEFYMh6eBhoSfJLKnlgTX8
VXw=

Visti:

- lo statuto comunale
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018
- il regolamento di contabilità
- il regolamento sui contratti
- il Documento unico di programmazione (DUP)
- il Bilancio di previsione
- il piano di lavoro relativo al bilancio di previsione
- il piano integrato di attività e organizzazione (PIAO)
- il D.Lgs n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015

Ad unanimità di voti espressi in forma legale

DELIBERA

1. Il progetto esecutivo Risanamento ed asfaltatura di diverse strade d'accesso (Larcha, Larchereben, Schwienberg), presentato dal sig. geom. Gandolf Staffler di S. Valburga in data 06.05.2026, viene approvato dal punto di vista tecnico-amministrativo con un importo complessivo di 505.231,50 € e un importo complessivo dei lavori di 387.300,00 €, di cui 383.223,33 € importo a base d'asta e 4.076,67 € costi per le misure di sicurezza (non soggetto a ribasso) e costi per il personale di 57.483,50 €.
2. La presente delibera non comporta alcuna spesa.
3. La presente deliberazione viene dichiarata, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, immediatamente eseguibile: unanimemente;

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare opposizione contro la presente delibera alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione. Ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di

der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

appalti pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 02.07.2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Stefan Schwarz

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria Comunale
Dr. Daniela Nairz

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005